



Università  
degli Studi di  
Messina



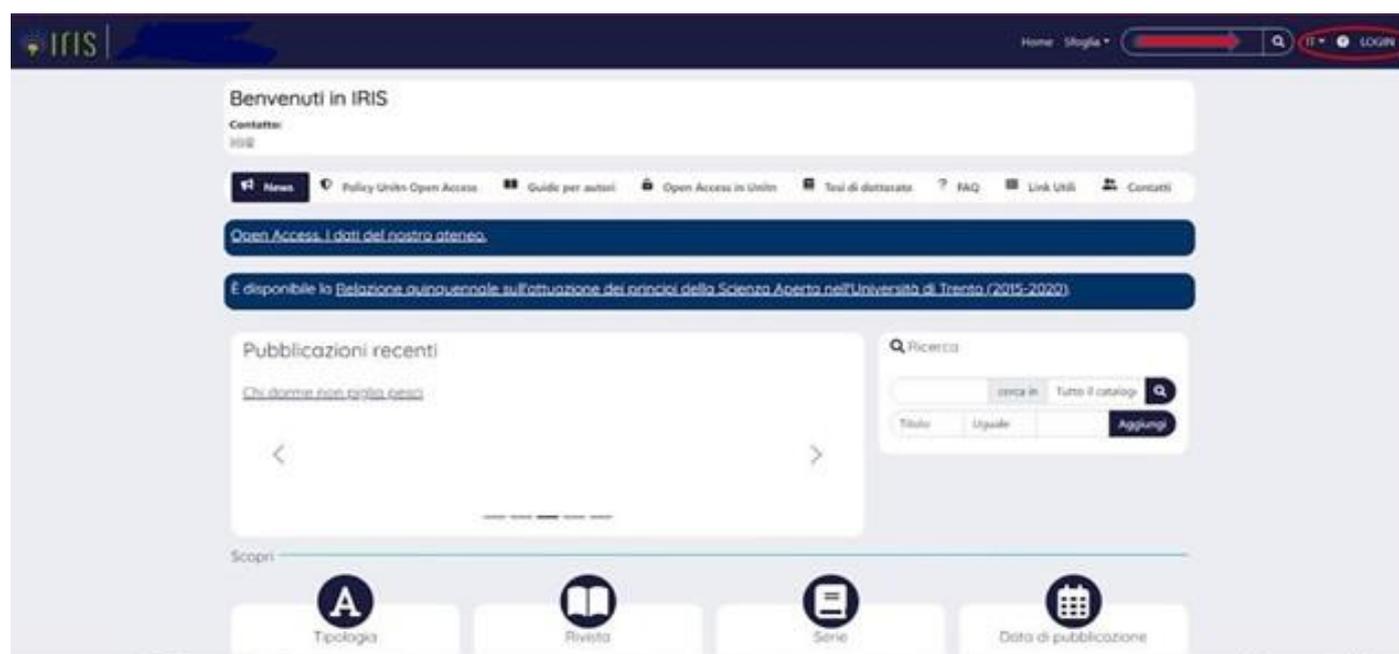
---

LINEE GUIDA PER IL DEPOSITO DELLA TESI DI DOTTORATO SU [IRIS](#)

**L'archivio Istituzionale delle pubblicazioni IRIS contiene la produzione scientifica di tutto il personale di Ateneo che svolge attività di ricerca, incluse le Tesi di dottorato che da IRIS vengono trasferite alle biblioteche centrali di Roma e Firenze per adempiere, per via telematica, all'obbligo di deposito legale previsto dal comma 11 dell'art. 6 del DM 224/99, al fine di assicurare la conservazione e la confutabilità della Tesi da parte di terzi. Prima della discussione dell'esame finale è quindi obbligatorio, per tutti i dottorandi di ricerca, inserire in IRIS la propria Tesi in formato PDF. Per consentire la verifica e la validazione dell'inserimento della Tesi, essa deve contenere il frontespizio completo di tutti i dati.**

## Autenticazione

Per accedere alla procedura di deposito è necessario effettuare il login alla pagina web <https://iris.unime.it/> con le proprie credenziali istituzionali UniMe [nomecognome@unime.it](mailto:nomecognome@unime.it) o



[codicefiscale@studenti.unime.it](mailto:codicefiscale@studenti.unime.it), cliccando in alto a destra sul pulsante "Login". (Figura 1).

Figura 1

La prima volta che si accedere al sistema apparirà un pop-up denominato Profilo ORCID (**Figura 2**) da cui, oltre ad ottenere le informazioni relative all'identificativo ORCID, si avrà la possibilità di creare o associare il proprio profilo ORCID ID al catalogo IRIS UniME.

Il pop-up comparirà ad ogni nuovo accesso finché non si sceglie una delle seguenti opzioni: **creare (un nuovo ID)** o **associare un ID già esistente**.

Per maggiori approfondimenti clicca su [ORCID](#).

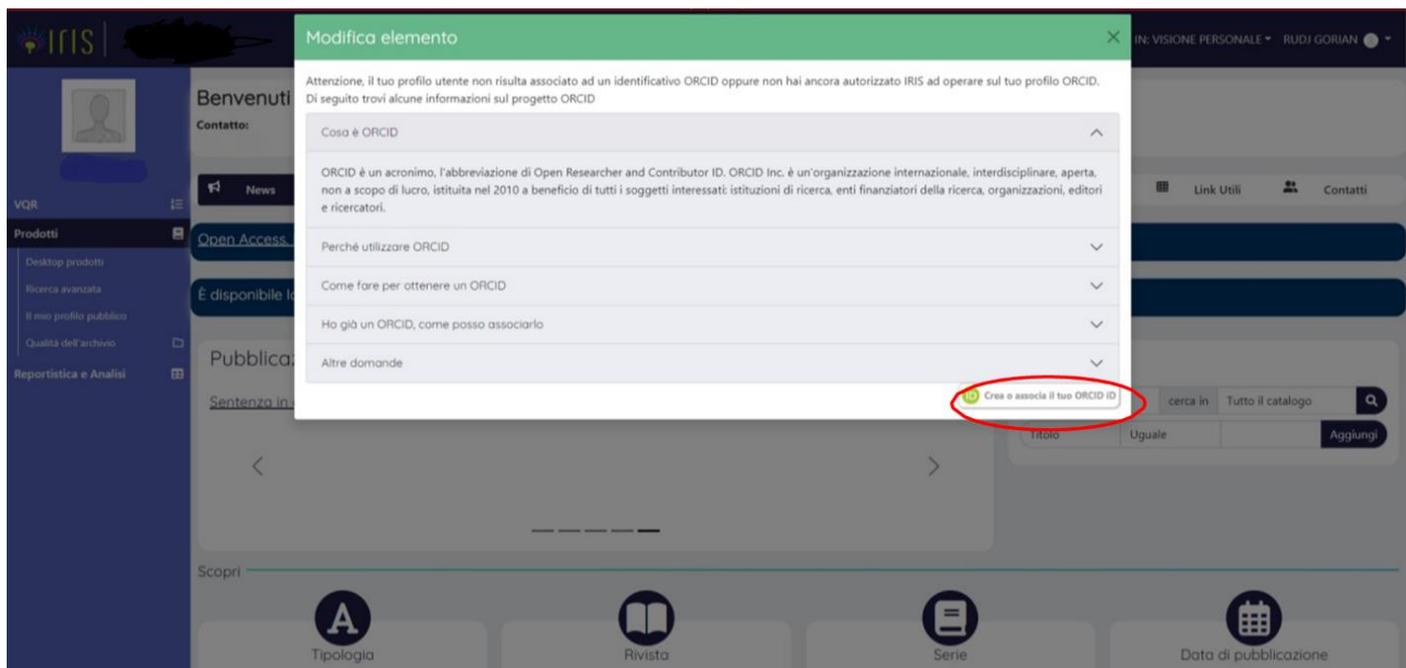


Figura 2

Per inserire un nuovo prodotto (la **tesi di dottorato**), dal "Desktop prodotti" cliccare sul pulsante "**Nuova pubblicazione**" in alto a sinistra (**Figura 3**).



Figura 3

## Inserimento della tesi di dottorato

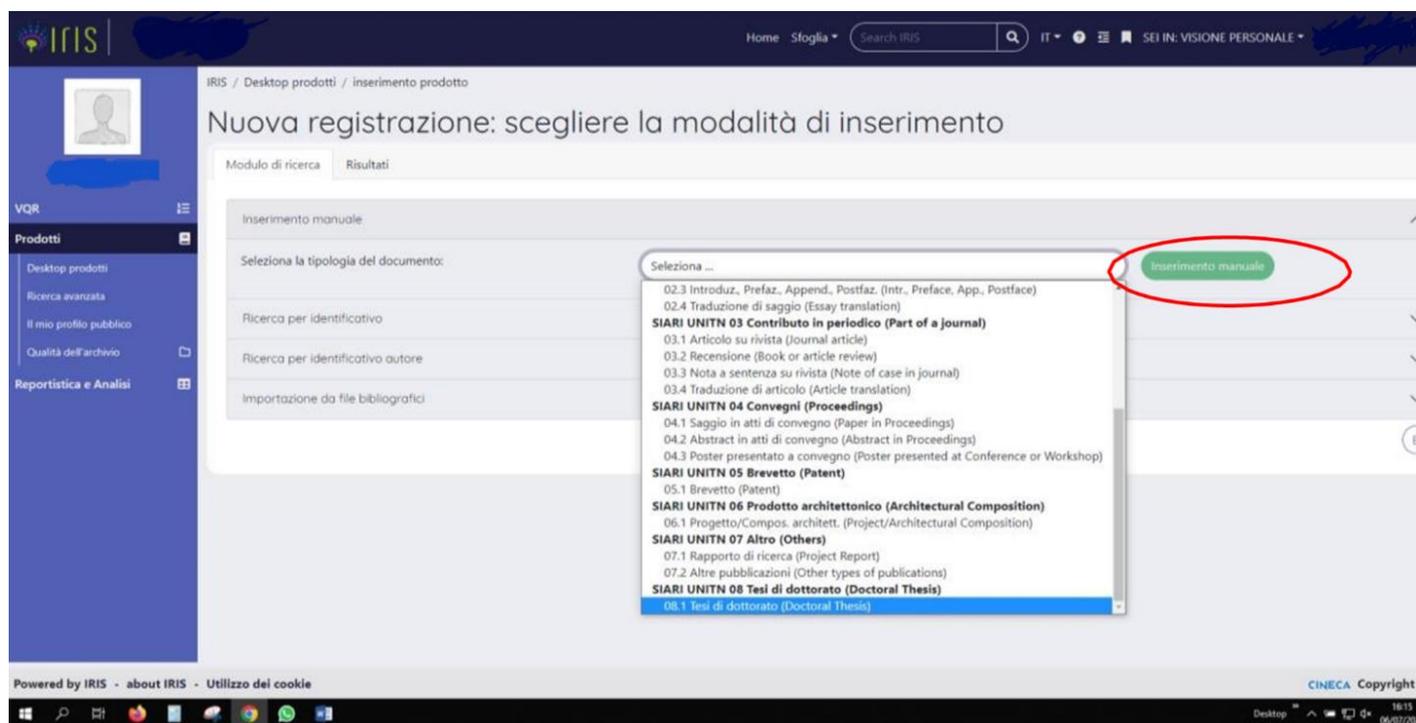


Figura 4

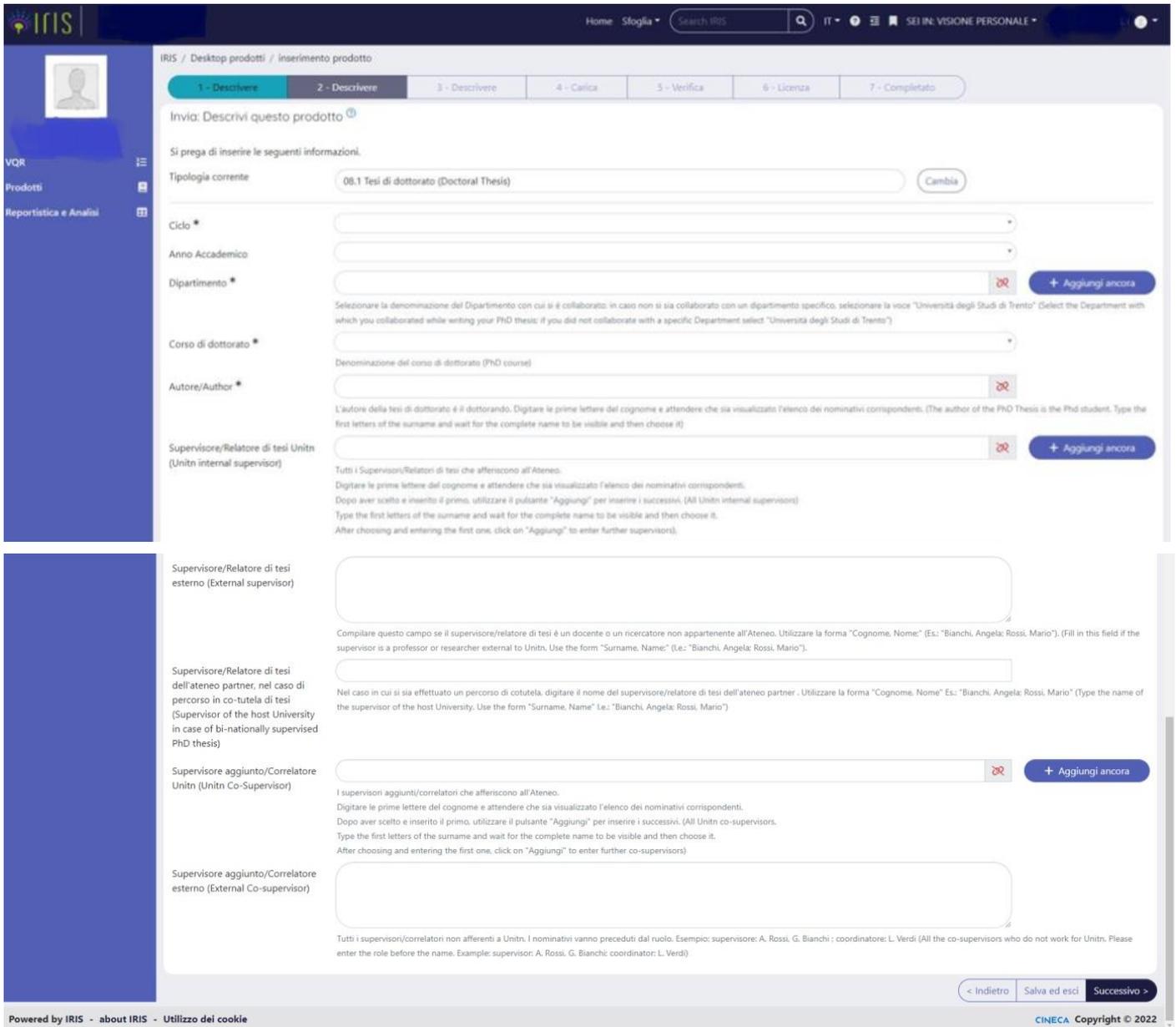
Nella prima schermata (**Figura 4**) **“Nuova registrazione”** bisogna scegliere la modalità di inserimento, selezionare **“Inserimento manuale”** e dal menu a tendina del campo **“Selezione la tipologia del documento”** scegliere la voce **“8.1 Tesi di dottorato (Doctoral thesis)”**, a questo punto cliccare sul bottone a destra **“Inserimento manuale”**.

Il procedimento di auto archiviazione della tesi di dottorato è suddiviso in step, ogni passo prevede la compilazione di campi descrittivi (il simbolo \* indica i campi obbligatori).

Il sistema permette in qualsiasi momento, cliccando sul pulsante **“Salva ed esci”** in fondo alla pagina, di fermarsi e salvare quanto inserito, per completare l’inserimento in un momento successivo.

## Inserimento dati e descrizione

I campi da inserire sono: **titolo della tesi che deve corrispondere al titolo definitivo che sarà inserito nel verbale dell'esame finale** e la data dell'esame finale.



IRIS / Desktop prodotti / inserimento prodotto

1 - Descrivere 2 - Descrivere 3 - Descrivere 4 - Carica 5 - Verifica 6 - Licenza 7 - Completato

Invia: Descrivi questo prodotto

Si prega di inserire le seguenti informazioni.

Tipologia corrente 08.1 Tesi di dottorato (Doctoral Thesis) [Cambia](#)

Ciclo \*

Anno Accademico

Dipartimento \* [+ Aggiungi ancora](#)

Corso di dottorato \* Denominazione del corso di dottorato (PhD course)

Autore/Author \* [+ Aggiungi ancora](#)

Supervisore/Relatore di tesi Unin (Unin internal supervisor) [+ Aggiungi ancora](#)

Supervisore/Relatore di tesi esterno (External supervisor)

Supervisore/Relatore di tesi dell'ateneo partner, nel caso di percorso in co-tutela di tesi (Supervisor of the host University in case of bi-nationally supervised PhD thesis)

Supervisore aggiunto/Correlatore Unin (Unin Co-supervisor) [+ Aggiungi ancora](#)

Supervisore aggiunto/Correlatore esterno (External Co-supervisor)

< Indietro Salva ed esci Successivo >

Powered by IRIS - about IRIS - Utilizzo del cookie CINECA Copyright © 2022

Figura 5

In questa schermata (**Figura 5**) i campi obbligatori da compilare sono il **ciclo**, il **Dipartimento di afferenza**, il **corso di dottorato**, **l'autore della tesi**. Sotto ogni campo vi sono suggerimenti su come digitare l'informazione richiesta.

Certificato Doctor Europaeus

Enti erogatori di fondi (Funders)  [+ Aggiungi ancora](#)

Da pag. (From page)

A pag. (To page)

N. di pagine (Total pages)

Lingua (Language) \*

URL  [+ Aggiungi ancora](#)

Area CUN (CUN area) \*

Settori scientifico-disciplinari (SSD)  [+ Aggiungi ancora](#)

Bibliografia (References)

Note bibliografiche (Bibliographic notes)

< Indietro Salva ed esci Successivo >

Powered by IRIS - about IRIS - Utilizzo dei cookie CINECA Copyright © 2022

IRIS / Desktop prodotti / inserimento prodotto

1 - Descrivere 2 - Descrivere 3 - Descrivere 4 - Carica 5 - Verifica 6 - Licenza 7 - Completato

Invia: Descrivi questo prodotto

Si prega di inserire le seguenti informazioni.

Tipologia corrente  [Cambia](#)

Tesi in cotutela (Bi-nationally supervised Doctoral Thesis) \*

Paese e nome dell'istituzione/ente esterno in caso di cotutela o collaborazioni internazionali (Country and name of the Institution in case of bi-nationally supervised PhD thesis or other international collaborations).

Abstract \*  [+ Aggiungi ancora](#)

Parole chiave  [+ Aggiungi ancora](#)

Codice DOI

Luogo di discussione

Figura 6

Anche in questa schermata (**Figura 6**) tutti i campi contrassegnati da un asterisco sono obbligatori; se non si compilano, il programma non consente di proseguire con le operazioni di caricamento della tesi.

*È consigliabile compilare con accuratezza e completezza anche i campi non obbligatori presenti nelle schermate di descrizione, perché questo renderà maggiormente visibile e rintracciabile il proprio lavoro di tesi attraverso i motori di ricerca*

## Caricamento

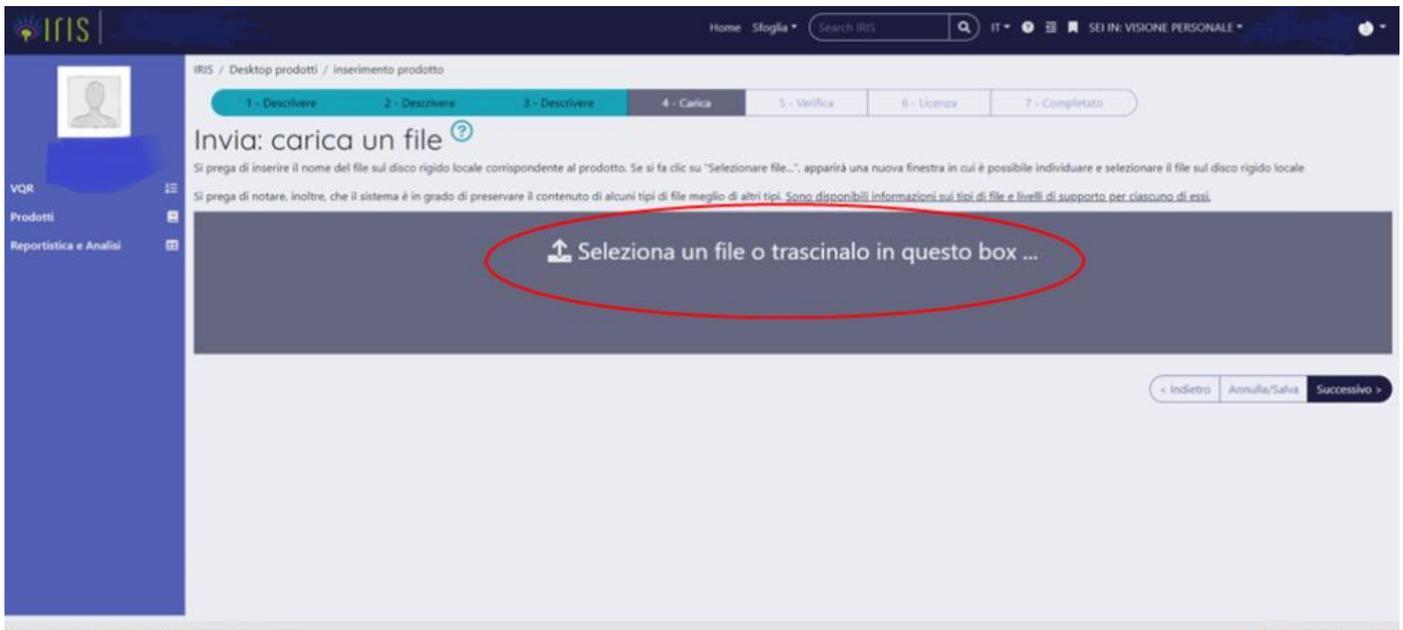


Figura 7

Questa fase consente il caricamento del file contenente il full text del proprio elaborato di tesi. La versione che si deposita in IRIS UniMe deve essere quella **definitiva (dopo referaggio)**! **Ogni dottorando/da dovrà anche inviare una copia della versione definitiva della tesi al Coordinatore del corso prima della seduta pubblica.**

Nella fase di deposito del full text è necessario innanzi tutto definire se l'accesso sarà aperto o chiuso. In caso di accesso aperto, saranno visibili online non solo i metadati bibliografici (titolo, autore, abstract, ...), ma anche il full text della tesi. In caso di accesso chiuso, per un periodo di tempo stabilito (**embargo, vedi sotto le condizioni per richiederlo**), saranno visibili solo i metadati della pubblicazione (titolo, autore, abstract, ...) e non il full text.

Si ricorda comunque che il Regolamento UniMe in materia di Dottorato di ricerca prevede, indipendentemente e nonostante l'embargo, che le Università consegnino una copia della tesi alle Biblioteche Nazionali Centrali di Roma e Firenze, dove restano a disposizione per la consultazione secondo i regolamenti delle singole biblioteche.

Cliccare su **“Seleziona un file o trascinalo in questo box”** e selezionare dal proprio PC il pdf della tesi (Figura 8).

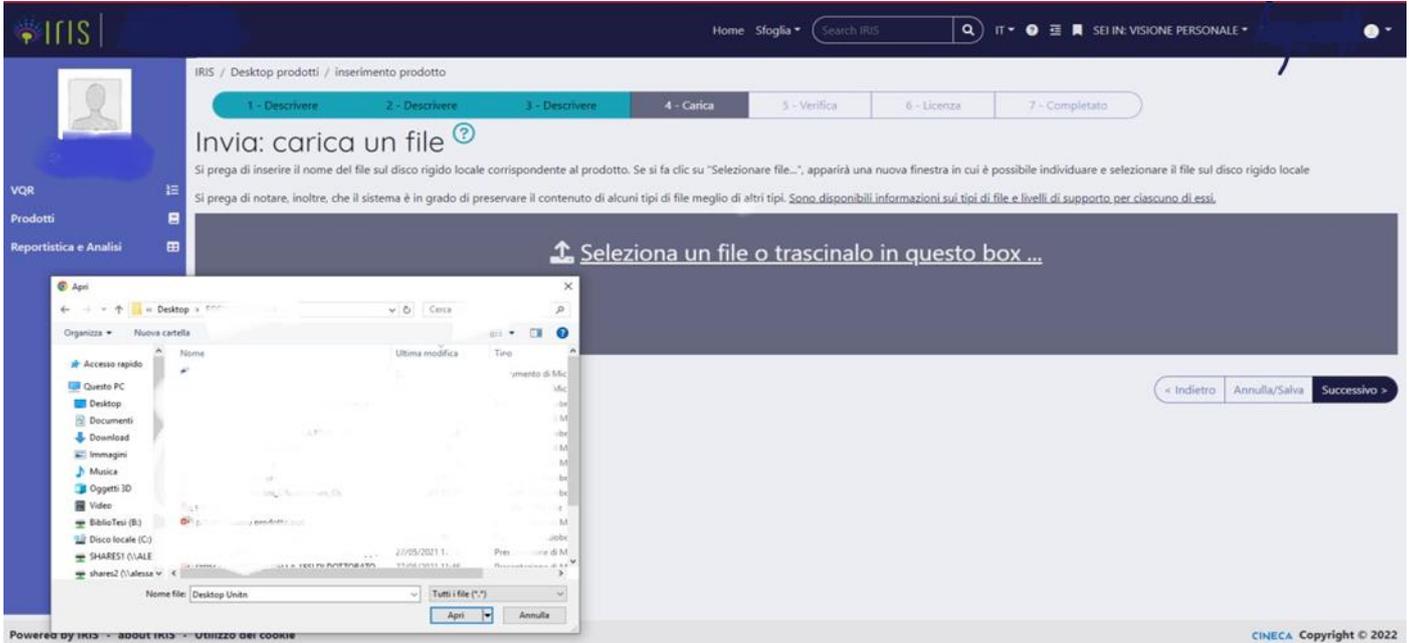


Figura 8

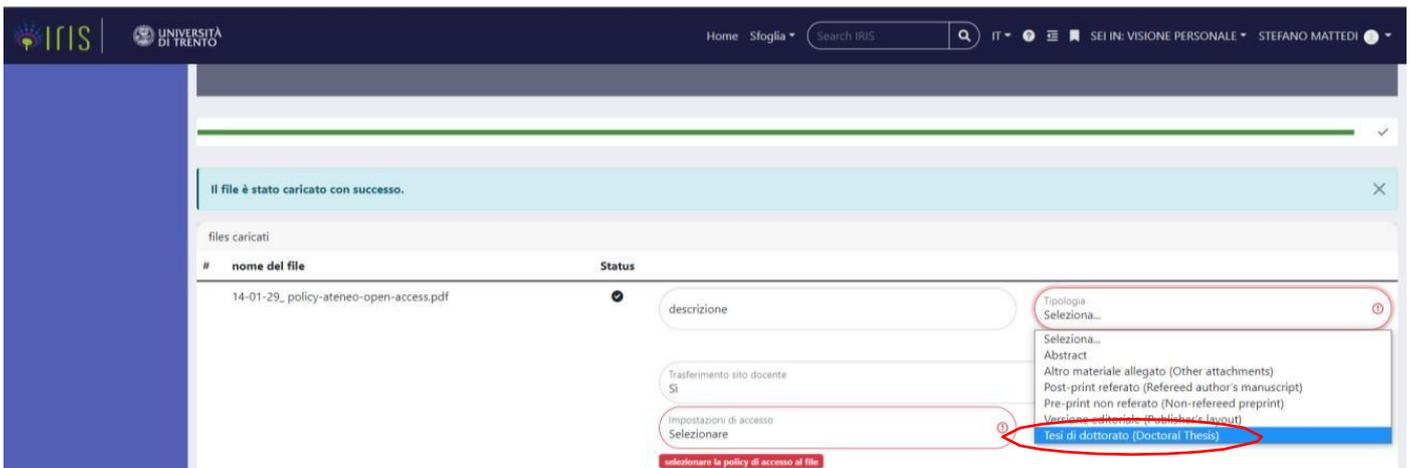
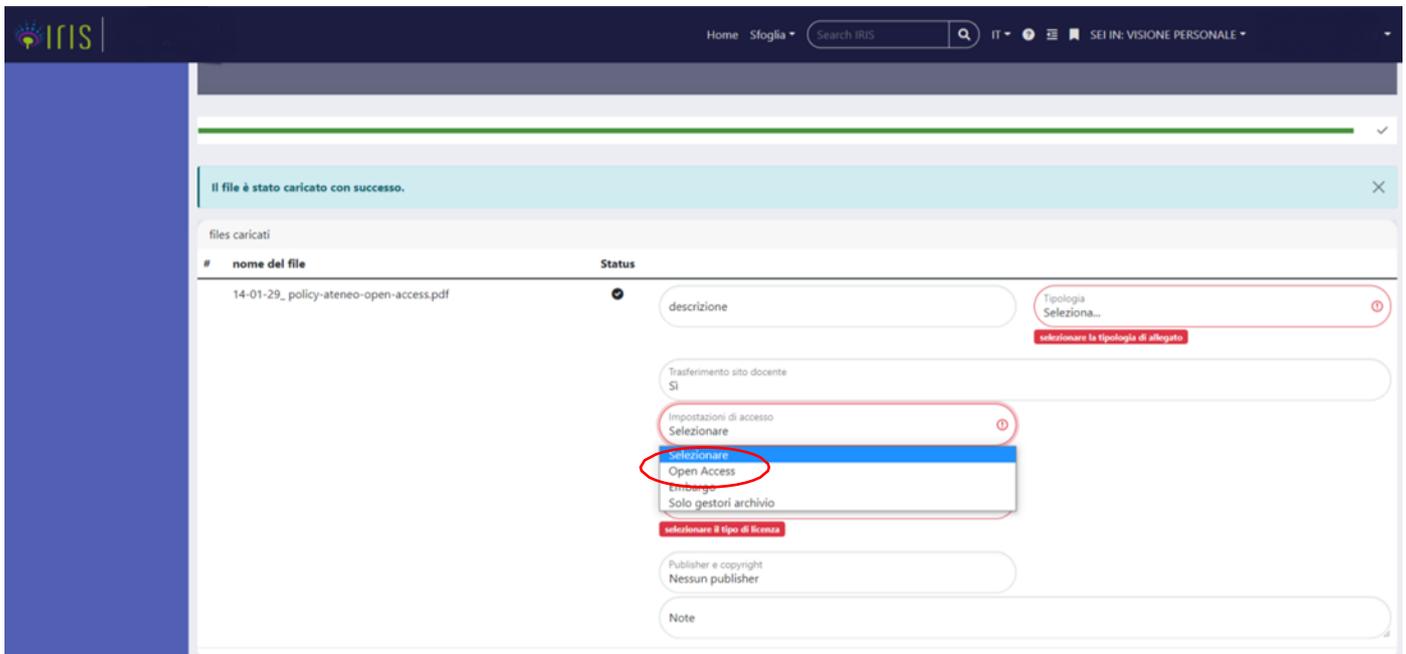


Figura 9

Nel campo **“Tipologia”** va selezionata la voce **“Tesi di dottorato (Doctoral Thesis)”** (Figura 9).



The screenshot shows the IRIS interface for uploading a file. A success message at the top states "Il file è stato caricato con successo." Below this, a table lists the uploaded file: "14-01-29\_policy-ateneo-open-access.pdf". To the right of the file name, there are several form fields for metadata. The "Impostazioni di accesso" field is highlighted with a red box, and its dropdown menu is open, showing options: "selezionare", "Open Access", "Embargo", and "Solo gestori archivio". The "Open Access" option is circled in red. Other fields include "Tipologia" (with a "selezionare la tipologia di allegato" button), "Trasferimento sito docente" (set to "SI"), "Publisher e copyright" (set to "Nessun publisher"), and "Note".

Figura 10

Nel campo “**Impostazioni di accesso**” (Figura 10) è possibile selezionare:

- **Open Access:** consente a qualsiasi utente di visualizzare immediatamente e scaricare il file, liberamente disponibile sul portale pubblico di IRIS e su Internet (**OBBLIGATORIO SE NON SI RICHIEDE PREVENTIVAMENTE L’EMBARGO**)
- **Embargo:** l’embargo è un periodo durante il quale la tesi viene tenuta segreta nell’archivio istituzionale, mentre i metadati bibliografici sono resi visibili.

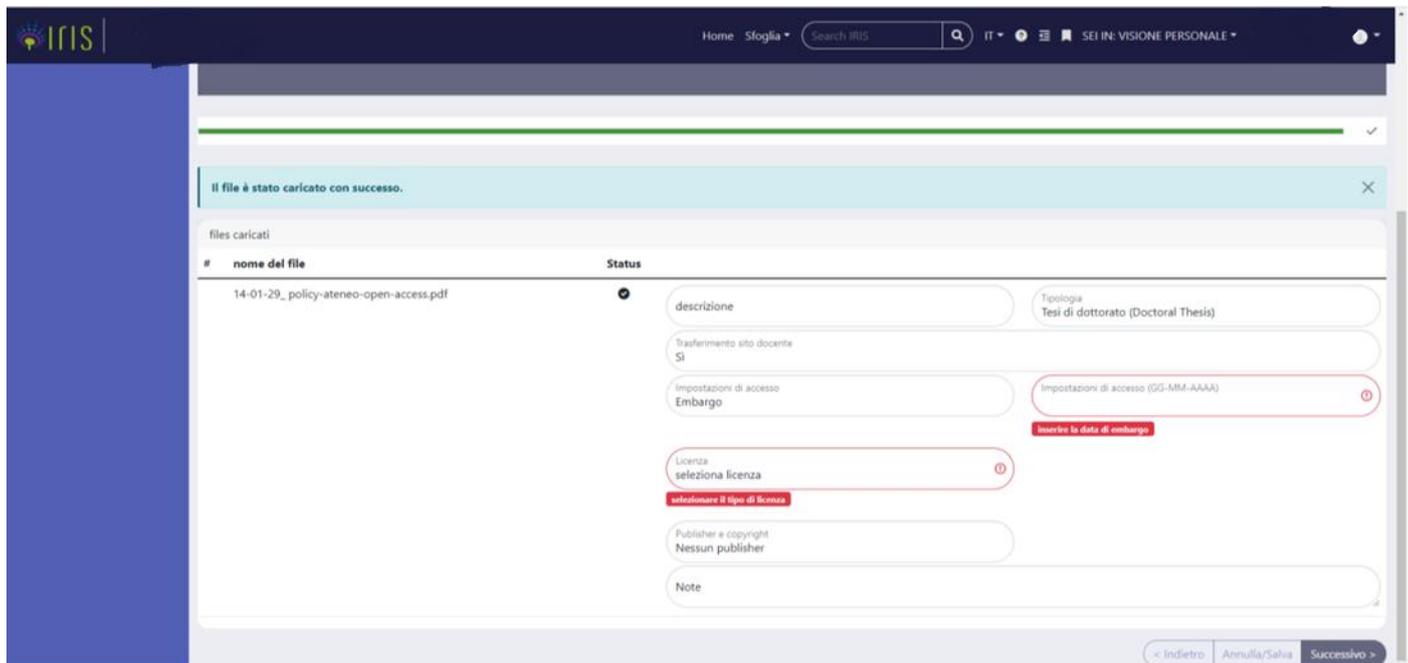
Scegliendo l’opzione “**Solo gestori d’archivio**” l’autore riserva la possibilità di consultare l’opera solo agli amministratori di IRIS in modo perenne. Si tratta di una scelta molto restrittiva che viene a volte utilizzata per l’archiviazione di prodotti diversi dalle tesi di dottorato.

**Come da Regolamento Dottorati UniME, l’Embargo deve essere preventivamente autorizzato dal Collegio dei Docenti del corso di Dottorato di afferenza prima dell’inizio della fase finale di conseguimento del titolo di dottore di ricerca.**

È possibile richiedere un periodo di embargo (**fino a 12 mesi**) spiegandone i motivi sul disclaimer/declaratoria:

- **tesi in corso di pubblicazione** (se la casa editrice si oppone a una diffusione in Open Access prima della pubblicazione)
- **tesi esito di accordi con terze parti** (se la tesi è parte di un progetto di ricercapiù ampio in accordo con terze parti quali centri/fondazioni di ricerca esterni, agenzie erogatrici di fondi. Verificare lo specifico contratto/accordo)
- **ragioni di pubblica sicurezza** (se il contenuto può mettere a rischio la sicurezza pubblica o nazionale)
- **motivi di privacy** (se la tesi riguarda una persona viva o morta la cui privacy sia messa a rischio dalle informazioni rivelate)

— contenuti brevettabili



The screenshot shows the IRIS system interface. At the top, there is a navigation bar with 'Home', 'Sfoglia', a search bar, and user information 'SEI IN: VISIONE PERSONALE'. Below the navigation bar, a green message box states 'Il file è stato caricato con successo.' (The file has been successfully uploaded). Underneath, a table titled 'files caricati' (loaded files) lists one file: '14-01-29\_policy-ateneo-open-access.pdf'. To the right of the file name is a 'Status' column with a checkmark. Below the table, a form allows editing the file's metadata. The fields include: 'descrizione' (description), 'Tipologia' (Type) set to 'Tesi di dottorato (Doctoral Thesis)', 'Trasferimento sito docente' (Transfer to teacher site) set to 'SI', 'Impostazioni di accesso' (Access settings) with a sub-field 'Embargo' and a red warning 'Inserire la data di embargo' (Enter the embargo date), 'Licenza' (License) with a sub-field 'selezione licenza' and a red warning 'selezionare il tipo di licenza' (select the license type), 'Publisher e copyright' (Publisher and copyright) set to 'Nessun publisher' (No publisher), and 'Note' (Notes). At the bottom right, there are navigation buttons: '< Indietro', 'Annulla/Salva', and 'Successivo >'.

Figura 11

La durata dell'**embargo** (Figura 11) si calcolerà a partire dalla data di discussione della **tesi fino ad un massimo di un anno**.

La copia della tesi che l'Ateneo di Messina depositerà presso le Biblioteche Nazionali Centrali di Roma e Firenze, verrà trattata secondo le normative vigenti, ovvero sarà consultabile presso le sedi delle Biblioteche Nazionali secondo i rispettivi Regolamenti (generalmente mediante PC collegati solo in rete locale e non attrezzati per la stampa o il salvataggio su periferiche esterne, fatto salvo il rispetto del periodo di embargo).

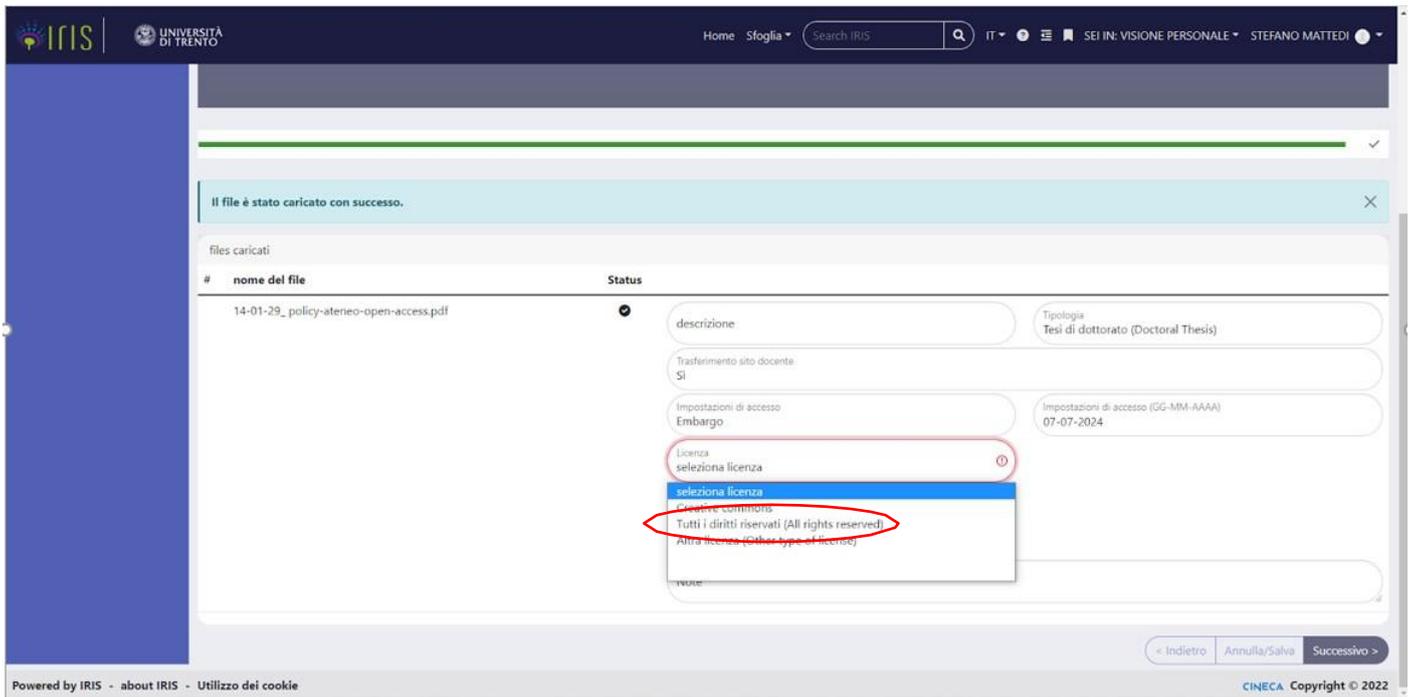


Figura 12

Una volta caricato il file, si compilerà il campo **“Licenza”** (Figura 12) che consentirà di scegliere il livello di accesso per il full-text della tesi.

Se l'autore ha selezionato **“Embargo”** poiché chi deterrà i diritti della sua opera (o già ne detiene almeno una parte) ne permette l'accesso aperto ma solo dopo un certo lasso di tempo, selezionerà **“Tutti i diritti riservati”**, o l'eventuale licenza Creative Commons che la casa editrice ha scelto.

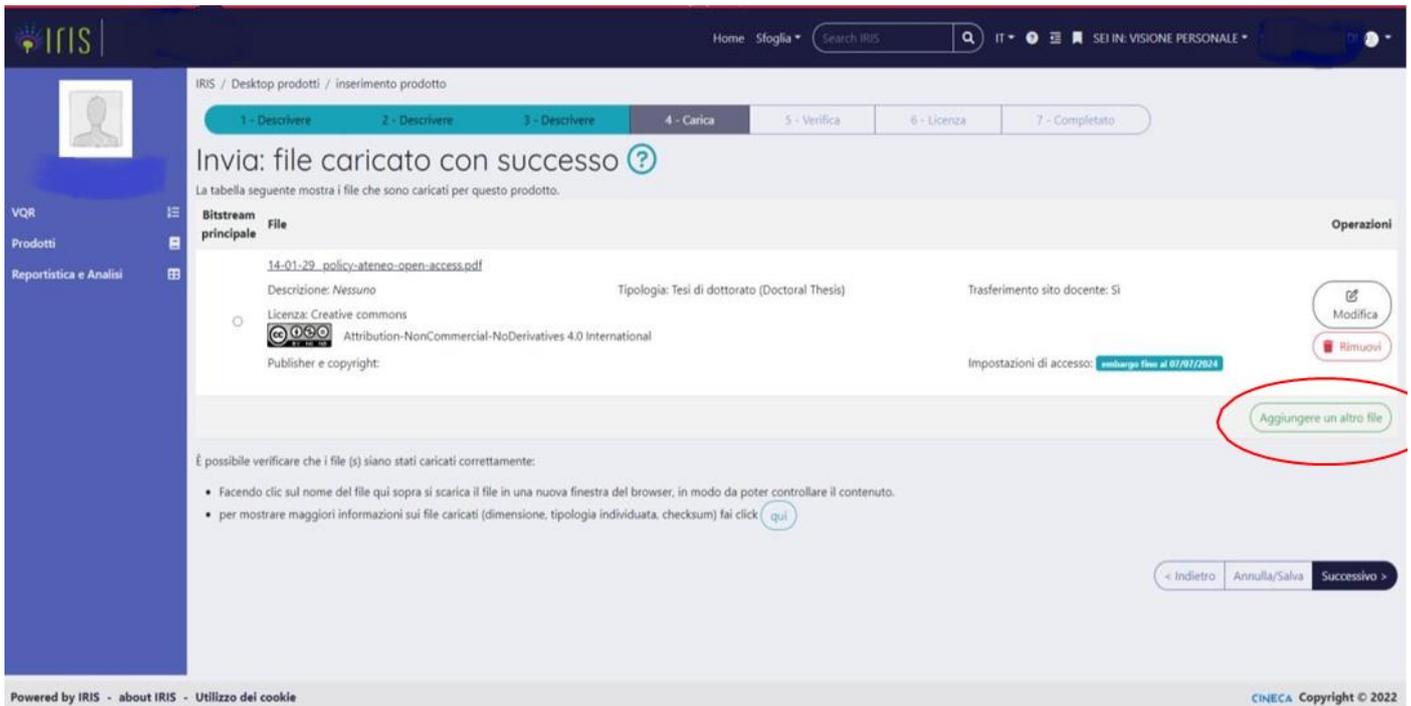
Se, avendone i diritti, ha selezionato **“Open Access”** e decide di diffondere l'opera in Open Access “gratis” (garantendo all'utente la sola lettura gratuita dell'opera), selezionerà **“Tutti i diritti riservati”**; mentre se opta per il grado “libre” (cedendo all'utente uno o più dei propri diritti patrimoniali d'autore, ad es. diritto di tradurre, diffondere, ...), selezionerà invece **“Creative Commons”**.

La voce **“Altra licenza”** non viene quasi mai utilizzata, se non in rari casi (ad esempio se l'allegato consiste in un software open source).

**N.B. SOLO PER CHI NON HA RICHIESTO ED OTTENUTO L'EMBARGO PREVENTIVAMENTE:**

**IMPOSTAZIONI D'ACCESSO** → **OPEN ACCESS**

**LICENZA** → **CREATIVE COMMONS**



IRIS / Desktop prodotti / inserimento prodotto

1 - Descrivere 2 - Descrivere 3 - Descrivere 4 - Carica 5 - Verifica 6 - Licenza 7 - Completato

Invia: file caricato con successo ?

La tabella seguente mostra i file che sono caricati per questo prodotto.

Bitstream principale	File	Operazioni
	<p>14-01-29_policy-ateneo-open-access.pdf</p> <p>Descrizione: Nessuno</p> <p>Licenza: Creative commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International</p> <p>Publisher e copyright:</p>	<p>Tipologia: Tesi di dottorato (Doctoral Thesis)</p> <p>Trasferimento sito docente: Si</p> <p>Impostazioni di accesso: embargo fino al 01/01/2024</p> <p>Modifica</p> <p>Rimuovi</p> <p>Aggiungere un altro file</p>

È possibile verificare che i file (s) siano stati caricati correttamente:

- Facendo clic sul nome del file qui sopra si scarica il file in una nuova finestra del browser, in modo da poter controllare il contenuto.
- per mostrare maggiori informazioni sui file caricati (dimensione, tipologia individuata, checksum) fai click [qui](#)

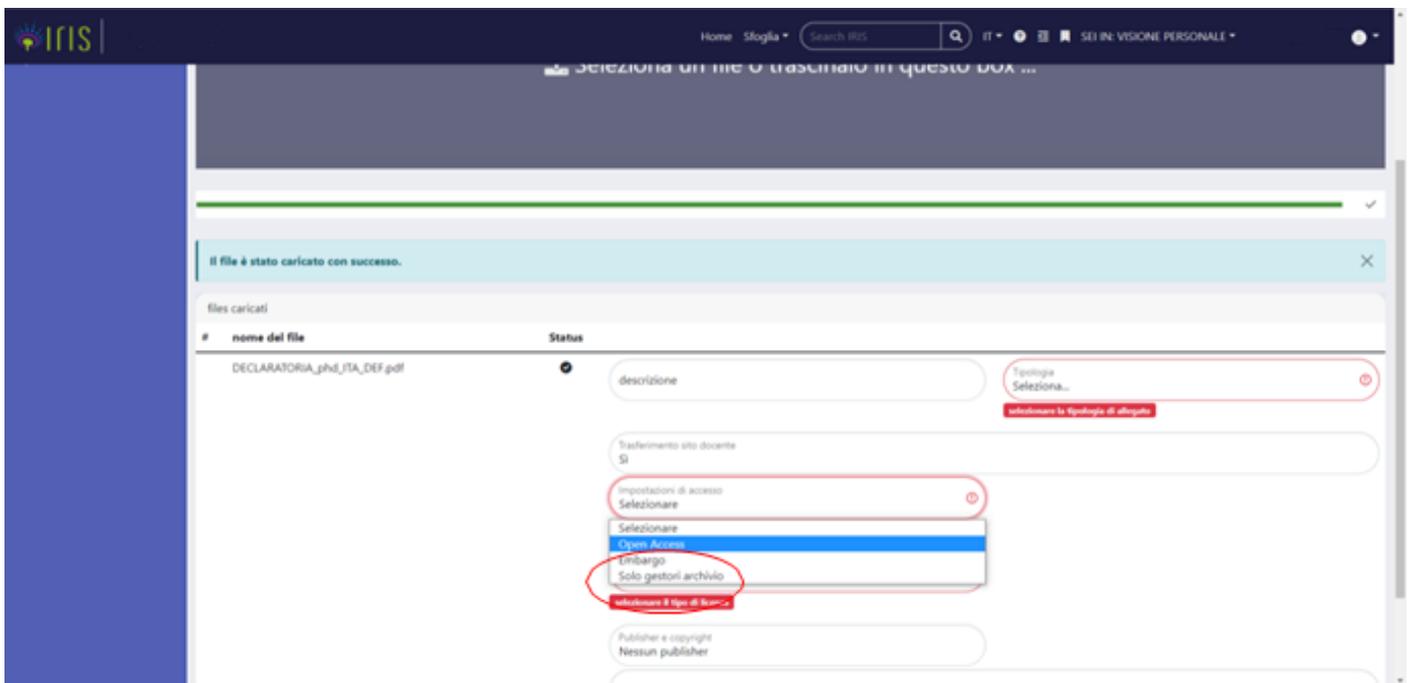
< Indietro Annulla/Salva Successivo >

Powered by IRIS - about IRIS - Utilizzo dei cookie

CINECA Copyright © 2022

Figura 13

Nella schermata successiva (**Figura 13**), ci sarà un riepilogo dei dati riguardanti il pdf della tesi caricato. Nel campo “Tipologia” dal menu a tendina si sceglierà la voce “**Altro materiale allegato (Other attachments)**” (**Figura 14**).



seleziona un file o trascinalo in questo box ...

Il file è stato caricato con successo.

files caricati

#	nome del file	Status
	DECLARATORIA_phd_JTA_DEF.pdf	

descrizione

Tipologia: Seleziona...

Trasferimento sito docente: Si

Impostazioni di accesso: Selezionare

Open Access

Embargo: Solo gestori archivio

Publisher e copyright: Nessun publisher

Selezionare il tipo di licenza

Selezionare la tipologia di allegato

Figura 14

Nel campo “Impostazioni di accesso” va selezionata la voce “**Solo gestori archivio**”(Figura 14).

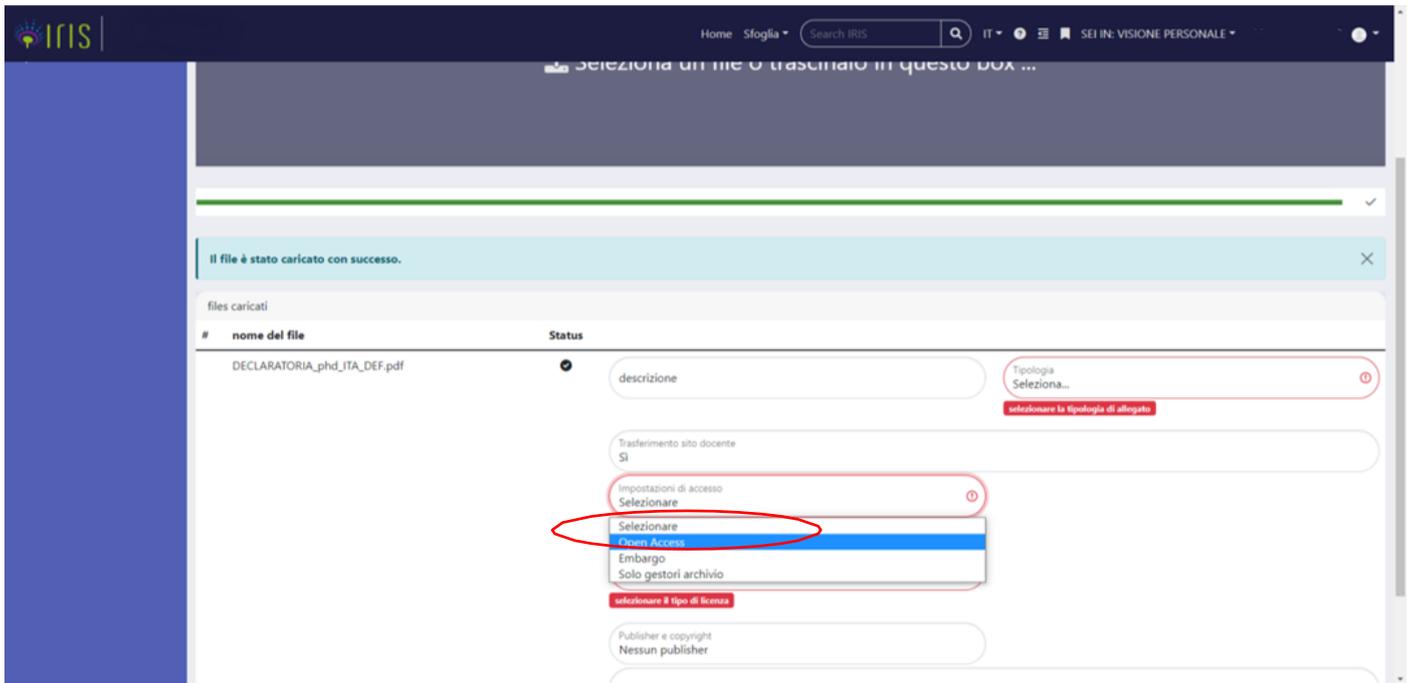


Figura 15

Nel campo "Licenza" scegliere "Tutti i diritti riservati" (Figura 15).

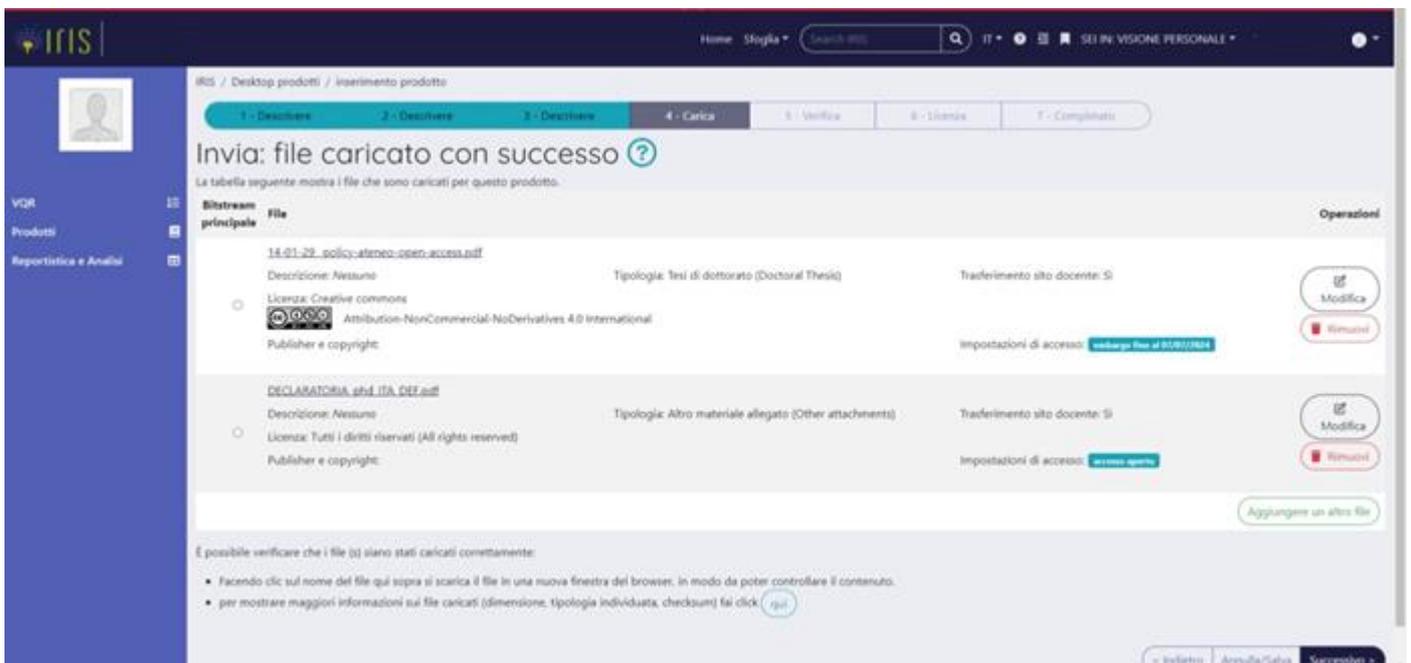
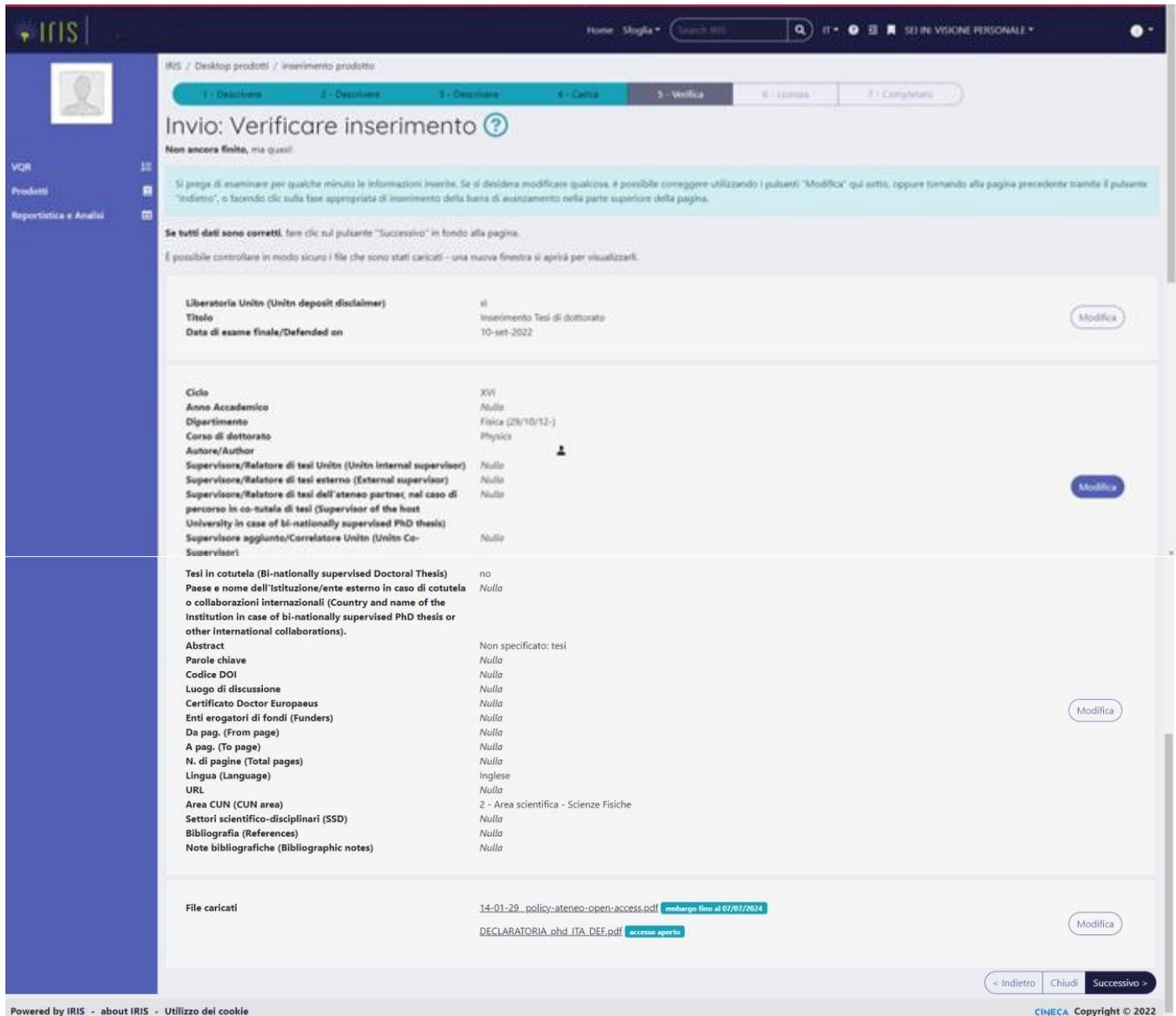


Figura 16

Nel passo successivo (Figura 16) si riassumono i dati di entrambi i file, ed è possibile verificare che siano stati inseriti correttamente; in caso contrario, è ancora possibile intervenire e apportare delle modifiche se si è in fase di caricamento della tesi.



IRIS / Desktop prodotti / inserimento prodotto

1 - Descrivere 2 - Descrivere 3 - Descrivere 4 - Carica 5 - Verifica 6 - Licenza 7 - Completare

### Invio: Verificare inserimento ?

Non ancora finita, ma quasi!

Si prega di esaminare per qualche minuto le informazioni inserite. Se si desidera modificare qualcosa, è possibile correggere utilizzando i pulsanti "Modifica" qui sotto, oppure tornando alla pagina precedente tramite il pulsante "Indietro", o facendo clic sulla fase appropriata di inserimento della barra di avanzamento nella parte superiore della pagina.

Se tutti i dati sono corretti, fare clic sul pulsante "Successivo" in fondo alla pagina.

È possibile controllare in modo sicuro i file che sono stati caricati - una nuova finestra si aprirà per visualizzarli.

Liberatoria Unin (Unitn deposit disclaimer)	si	<a href="#">Modifica</a>
Titolo	Inserimento Tesi di dottorato	
Data di esame finale/Defended on	10-set-2022	
Ciclo	XVI	
Anno Accademico	Nulla	
Dipartimento	Fisica (29/10/12-)	
Corso di dottorato	Physica	
Autore/Autor		
Supervisore/Relatore di tesi Unin (Unitn internal supervisor)	Nulla	
Supervisore/Relatore di tesi esterno (External supervisor)	Nulla	<a href="#">Modifica</a>
Supervisore/Relatore di tesi dell'ateneo partner, nel caso di percorso in co-tutela di tesi (Supervisor of the host University in case of bi-nationally supervised PhD thesis)	Nulla	
Supervisore aggiunto/Correlatore Unin (Unitn Co-Supervisor)	Nulla	
Tesi in cotutela (Bi-nationally supervised Doctoral Thesis)	no	
Paese e nome dell'istituzione/ente esterno in caso di cotutela o collaborazioni internazionali (Country and name of the Institution in case of bi-nationally supervised PhD thesis or other international collaborations).	Nulla	
Abstract	Non specificato: tesi	
Parole chiave	Nulla	
Codice DOI	Nulla	
Luogo di discussione	Nulla	
Certificato Doctor Europaeus	Nulla	
Enti erogatori di fondi (Funders)	Nulla	<a href="#">Modifica</a>
Da pag. (From page)	Nulla	
A pag. (To page)	Nulla	
N. di pagine (Total pages)	Nulla	
Lingua (Language)	Inglese	
URL	Nulla	
Area CUN (CUN area)	2 - Area scientifica - Scienze Fisiche	
Settori scientifico-disciplinari (SSD)	Nulla	
Bibliografia (References)	Nulla	
Note bibliografiche (Bibliographic notes)	Nulla	
File caricati	<a href="#">14-01-29_policy-ateneo-open-access.pdf</a> <b>embargo fino al 07/07/2024</b> <a href="#">DECLARATORIA_phd_ITA_DEF.pdf</a> <b>accesso aperto</b>	<a href="#">Modifica</a>

< Indietro Chiudi Successivo >

Powered by IRIS - about IRIS - Utilizzo dei cookie CINECA Copyright © 2022

Figura 17

## Verifica

Prima di procedere alla conclusione del deposito si raccomanda di (Figura 17):

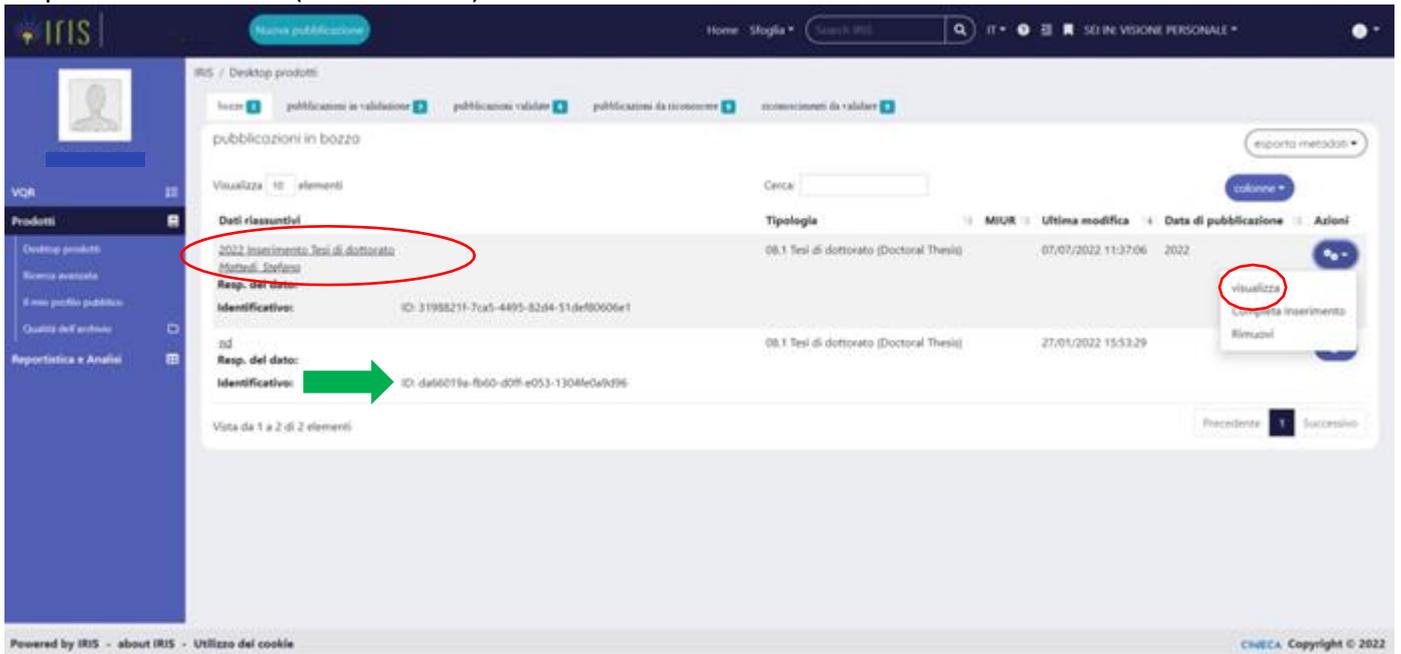
- controllare la correttezza di tutti i dati inseriti;
  - visualizzare i file depositati per verificare che non presentino errori;
  - verificare di avere depositato il/i file definitivi della tesi e il disclaimer;
- In caso di necessità si possono apportare modifiche.



## Conclusione

Una volta terminata l'auto archiviazione, il vostro prodotto (la tesi di dottorato) si troverà nel "Desktop prodotti" (**Figura 19**). Per visualizzarlo, è possibile cliccare direttamente sul titolo della tesi oppure dal menu a tendina della colonna "**Azioni**" sulla destra, cliccando su "**Visualizza**".

Alla tesi di dottorato viene attribuito un identificativo univoco, detto **handle**, che si visualizza al di sotto del responsabile del dato (freccia verde).



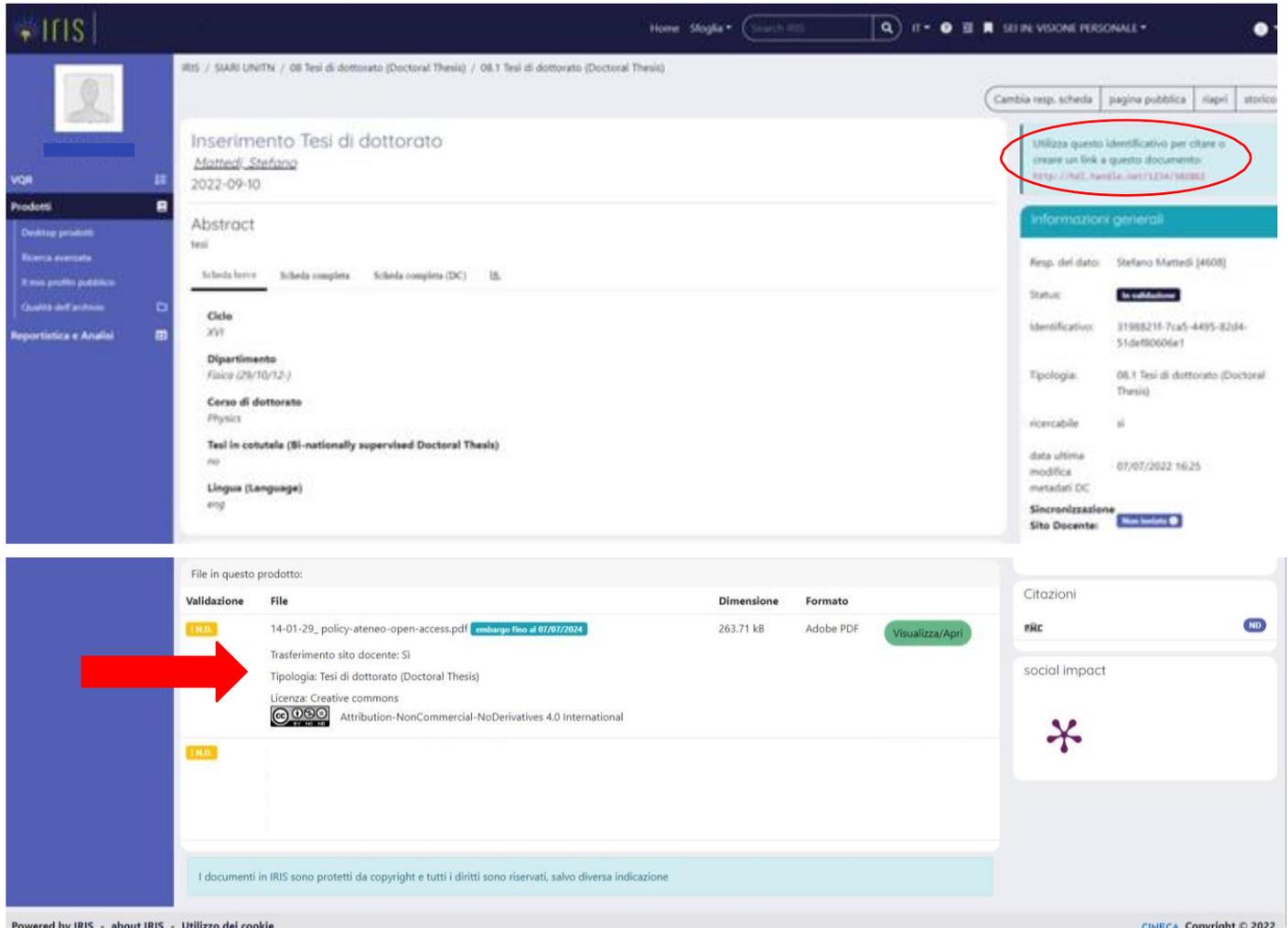
The screenshot shows the IRIS 'Desktop prodotti' interface. The left sidebar contains navigation options like 'VQR', 'Prodotti', 'Desktop prodotti', 'Schema metadata', 'Il mio profilo pubblico', 'Qualità dell'archivio', and 'Reportistica e Analisi'. The main content area displays a table of publications. The first row is circled in red, with a dropdown menu open for its 'Azioni' column, showing 'visualizza' circled in red. The second row has a green arrow pointing to its 'Identificativo' field.

Dettagli riassuntivi	Tipologia	MIUR	Ultima modifica	Data di pubblicazione	Azioni
2022 Inscrizione Tesi di dottorato Moresi Stefania Resp. del dato: Identificativo: ID: 319821f-7ca5-4495-8294-51de580606e1	08.1 Tesi di dottorato (Doctoral Thesis)		07/07/2022 11:37:06	2022	visualizza Completamento inserimento Rimuovi
nd Resp. del dato: Identificativo: ID: da66018a-fb60-d0ff-e053-1304fe0a0d96	08.1 Tesi di dottorato (Doctoral Thesis)		27/01/2022 15:53:29		

Figura 19

La visualizzazione del prodotto (**Figura 20**), mostra i metadati bibliografici della tesi di dottorato e i due pdf caricati (tesi di dottorato + disclaimer).

In alto a destra, evidenziato in rosso, compare un link, generato dal sistema, con il quale si può citare la versione pubblica del vostro prodotto.



IRIS / SIAB UNITN / 08 Tesi di dottorato (Doctoral Thesis) / 08.1 Tesi di dottorato (Doctoral Thesis)

Cambia resp. scheda pagina pubblica riapri storico

Utilizza questo identificativo per citare o creare un link a questo documento:  
<http://hdl.handle.net/1234/56789>

### Inserimento Tesi di dottorato

Mattedi Stefano  
2022-09-10

#### Abstract

tesi

Scheda breve Scheda completa Scheda completa (DC)

**Ciclo**  
XVII

**Dipartimento**  
Fisica (29/10/12)

**Corso di dottorato**  
Physics

**Tesi in cotutela (Bi-nationally supervised Doctoral Thesis)**  
no

**Lingua (Language)**  
eng

**Informazioni generali**

Resp. del dato: Stefano Mattedi (4608)

Status: **In validazione**

Identificativo: 31988211-7ca5-4495-82d4-51de90606e1

Tipologia: 08.1 Tesi di dottorato (Doctoral Thesis)

ricercabile: si

data ultima modifica metadati DC: 07/07/2022 16:25

Sincronizzazione: **Non indicata**

Sito Docente: **Non indicata**

File in questo prodotto:

Validazione	File	Dimensione	Formato
<b>INLO</b>	14-01-29_policy-ateneo-open-access.pdf <b>embargo fino al 07/07/2024</b>	263.71 kB	Adobe PDF <a href="#">Visualizza/Apri</a>
	Trasferimento sito docente: SI		
	Tipologia: Tesi di dottorato (Doctoral Thesis)		
	Licenza: Creative commons  Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International		
<b>INLO</b>			

I documenti in IRIS sono protetti da copyright e tutti i diritti sono riservati, salvo diversa indicazione

Powered by IRIS - about IRIS - Utilizzo dei cookie

CINECA Copyright © 2022

Figura 20

## Attenzione!

Una volta depositata la tesi in catalogo e vi accorgete di dover inserire qualche informazione o di correggerla, non è più possibile farlo.

Per intervenire è necessario scrivere una e-mail al seguente indirizzo: [ricerca@unime.it](mailto:ricerca@unime.it)

## Stati del prodotto

Nel caso in cui non si concluda l'inserimento, la Tesi in **"bozza"** sul proprio desktop prodotti non può essere eliminata. Pertanto, qualora si desideri modificare o correggere i dati, è necessario entrare nel prodotto in bozza e cliccare sul tasto **"Completa inserimento"**. Non iniziare in alcun caso un nuovo inserimento.

Al termine della procedura di inserimento il prodotto passa allo stato **"in validazione"**. La validazione



Università  
degli Studi di  
Messina



consiste nella verifica, da parte del personale preposto, della correttezza formale della scheda, della coerenza del file con la licenza indicata e della presenza di eventuali altri errori.

Al termine della procedura di validazione i possibili stati del prodotto sono:

Validato > l'inserimento è stato approvato e la scheda è visibile sul portale pubblico.

Riaperto > l'inserimento è stato respinto e il prodotto è tornato in bozza.